OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704
Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226
Website: www.ourladyoflavang.org Email: parish@ourladyoflavang.org

Pentecost Sunday, Year C
June 8th, 2025



CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

Rev. Kiệt Anh Tạ	*Administrator*
Rev. Hiền Văn Phạm	*Parochial Vicar*
Mr. Phúc Nguyễn	*Deacon*
Mr. Leopoldo Arana	*Deacon*

OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado
9:00 AM—12:00 PM & 1:00 PM—5:00 PM
Sunday / Chúa Nhật / Domingo
Closed / Đóng Cửa / Cerrado

MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ
LA OFICINA DEL MINISTERIO

Deacon David Phan	Business Manager, Ext. 8701
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment, Ext. 8700
Lizbeth Noriega	Parish Secretary, Ext 8702
Bình Nguyễn	Parish Secretary, Ext 8703
Hải Trần	Parish Secretary, Ext. 8702
Sr. Theresa Thảo Bùi LHC	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Tiếng Việt, Ext. 8704
Jimena Peralta	Confirmation -Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 583-1010
Cristobal Gomez	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 8706
Isabel Damian	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 248-3999 en Español
Kelly Hứa	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 dmlvtntt@gmail.com
Khương Phạm	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 553-7931 hungkhuong2000@gmail.com
Trang Vũ	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
Quyền Vũ	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119
Paola Flores	Hispanic Community Council / Consejo de la Comunidad Hispana (714) 852-2203

MASS SCHEDULE
GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias
8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Sáu
8:30 AM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado
8:00 AM Tiếng Việt
6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English
8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales
6:30 AM Tiếng Việt
8:30 AM Tiếng Việt
10:30 AM Tiếng Việt
12:30 PM Español
4:00 PM English, Confirmation Youth
6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN
9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves
4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHẦU † ADORACIÓN
7:00 AM—8:00 AM
Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO
2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì
3:00 PM Español Primer Sábado del Mes
English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS
Please contact the Parish office for more information
Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ
Por favor llame a la oficina para más información

Emergency Hotline
Số điện thoại khẩn cấp
Línea directa de emergencia
(714) 454-8430

THÔNG BÁO

BAN ẨM THỰC

Xin quý ông bà và anh chị em ghé qua Hội Trường để ủng hộ các gian hàng, mua hoa trang trí linh đài Đức Mẹ và tiếp tục ghi danh tham dự bữa tiệc của giáo xứ trong ngày lễ Hiền Phụ.

LỄ HIỀN PHỤ



Giáo xứ đã có ý lễ đặc biệt cầu cho các người cha trong ngày lễ Hiền Phụ trong tuần tới. Xin quý ông bà và anh chị em nhớ điền phong bì ngay bàn rao lễ rồi gửi lại cho giáo xứ.

GHI DANH GIÁO XỨ

Xin mời gọi quý ông bà và anh chị em liên lạc với văn phòng để ghi danh vào Giáo Xứ, làm sổ Gia Đình Công Giáo, và cập nhật tin tức thông qua website và tờ thông tin của Giáo Xứ.

PSA 2025

Xin các gia đình trong giáo xứ nhớ đóng góp cho **Quỹ Mục Vụ (PSA)** nhằm hỗ trợ cho các hoạt động mục vụ trong Địa phận và các chương trình bảo trì và sửa chữa trong nhà thờ.

PASTORAL SERVICES APPEAL

Our *faith*. Our *future*.

RỬA TỘI TIẾNG VIỆT - THÁNG SÁU 2025



Nếu quý phụ huynh muốn con em mình rửa tội vào lúc **2 giờ chiều Chúa Nhật, 13 tháng 7**, xin vui lòng ghi danh và tham dự lớp Hướng Dẫn Bí Tích Rửa Tội vào lúc **7 giờ tối ngày thứ Ba, 24 tháng 6**.

AN NGHỈ TRONG CHÚA



Vincent Vũ Đức Trung

Nguyện xin Thiên Chúa Tình Yêu, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse, ủi an gia đình tang quyến và sớm đưa người thân yêu của chúng con về Quê Trời.

RAO HÔN PHỐI

Tran Dinh Thien Trang & Nguyen Phu Cuong
Lễ Cưới sẽ được cử hành
tại Giáo Xứ Tân Phú, Sài Gòn, Việt Nam
Nếu quý vị biết chắc và có bằng chứng là các đôi tân hôn trên có ngăn trở để tiến tới hôn phối, xin vui lòng liên lạc với Cha Tạ Anh Kiệt. Xin cảm ơn.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 6 CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ

Cầu nguyện cho việc rèn luyện khả năng phân định

Chúng ta hãy cầu nguyện để chúng ta luôn biết phân định, chọn lựa con đường của sự sống, biết bỏ đi những gì làm chúng ta xa Chúa Kitô và Tin Mừng.

Đáp Ca
Lạy Chúa, xin sai Thánh Thần Chúa đến, và xin canh tân bộ mặt trái đất

Lá Thư Cha Giám Quản

Chúa Nhật, ngày 8 tháng 6, 2025

Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,
Sau khi mừng kính Đại Lễ Chúa Thăng Thiên, Giáo Hội hướng đến Đại Lễ Ngũ Tuần, khi Chúa Thánh Thần ngự xuống trên các tông đồ năm mươi ngày sau Lễ Phục Sinh. Sự kiện này ứng nghiệm lời hứa của Chúa Giêsu và đánh dấu sự ra đời của Giáo Hội hoàn vũ. Có một số sự thật thiết yếu mà chúng ta phải hiểu về Chúa Thánh Thần và các ơn huệ của Người. Đầu tiên, trước khi trở về với Chúa Cha, Chúa Giêsu đã hứa sẽ sai Đấng Bảo Trợ, Thần Chân Lý, đến hướng dẫn Giáo Hội và trao quyền cho dân Chúa được tiếp tục sứ mệnh của Ngài. Chúa Thánh Thần không đến để thay thế Chúa Kitô hay thay đổi lời dạy của Người. Thay vào đó, Người làm cho lời hứa của Chúa, *"Ta ở cùng các con mọi ngày cho đến tận thế"* trở nên thực tế, hữu hiệu và năng động trong Giáo Hội, trong các phép bí tích và trong mỗi người chúng ta. Nhờ quyền năng của Chúa Thánh Thần, Lời của Chúa được phán ra cách đây hơn hai ngàn năm vẫn sống động, có ý nghĩa và phù hợp trong mọi thời đại, văn hóa và hoàn cảnh. Nhờ các ân huệ thiêng liêng của Chúa Thánh Thần, chúng ta nhận ra sự hiện diện vô hình của Thiên Chúa, đón nhận mầu nhiệm cứu chuộc trong Chúa Kitô và vững tiến với sự đổi mới trong đức tin, đức cậy và đức mến.

Thứ hai, Đại Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống không chỉ là một sự kiện lịch sử, mà là một thực tại sống động và đang diễn ra, tiếp tục định hình đời sống của Giáo hội và biến đổi trái tim chúng ta ngày nay. Chính Chúa Thánh Thần đã từng hiện ra với các tông đồ đang sống trong chúng ta, lấp đầy trái tim chúng ta bằng tình yêu và thắp lên trong chúng ta ngọn lửa chân lý, bình an, và hiệp nhất. Ngài lấp đầy tâm trí của chúng ta với sự khôn ngoan cao cả, củng cố đức tin của chúng ta, giúp chúng ta sống Phúc Âm một cách chân thực và trao quyền cho chúng ta trở thành những chứng nhân sống động của Chúa Phục sinh giữa lòng thế giới. Do đó, chúng ta phải luôn cởi mở, tập trung và hợp tác với Chúa Thánh Thần. Chúng ta phải để Ngài thánh hóa cuộc sống chúng ta, biến đổi con người chúng ta và phát triển đức tin của chúng ta để chúng ta trở nên công cụ sống động của Thiên Chúa. Chúng ta phải được hướng dẫn, canh tân, và dìu dắt trong quyền năng của Chúa Thánh Thần để tiếp tục khuếch trương những gì liên quan đến chân thiện mỹ trong cuộc sống.

Cuối cùng, các ân huệ của Chúa Thánh Thần phải được đón nhận và thực hành trong sự hòa hợp một cách khiêm nhường với lời cầu nguyện cá nhân, chân lý trong Kinh thánh, điều răn của Chúa và giáo huấn của Giáo hội. Chúng phải được xử dụng dựa trên quan điểm và kế hoạch của Thiên Chúa. Các ân huệ bao gồm sự khôn ngoan, sự thông hiểu, sự lo liệu, sự can đảm, sự suy biết, lòng đạo đức và kính sợ Thiên Chúa, tuy không bắt buộc, nhưng là những món quà cần thiết được trao ban cho chúng ta để chúng ta sống đời sống Kitô giáo và trở nên những môn đệ của Thiên Chúa. Chúng không được ban cho chúng ta vì những ham muốn cá nhân hay nhu cầu vật chất, mà để giúp chúng ta hình thành tính cách, nuôi dưỡng sự thánh thiện, và giúp chúng ta phát triển trong tình yêu, đức tin, sự khiêm nhường, tính kiên nhẫn và tinh thần phục vụ. Chúng không được sử dụng cho sự thù hận, ganh ghét hay chia rẽ, mà cho thánh hóa trong Giáo hội, ánh sáng trong thế gian và sứ mệnh của chúng ta trong vai trò là môn đệ của Chúa Kitô.

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!

Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ !

Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật:
Ngày 1/6/2025: **$16,616** Tổng số phong bì: **254**
Đóng góp qua mạng: **$325** Số lần đóng góp: **13**
Gian hàng ẩm thực: **$5,310**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùng Phong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng ta **"gói ghém những món quà"** dâng lên Thiên Chúa và cảm tạ Ngài trong các Thánh Lễ.
Đóng góp qua Mạng Internet, xin vào trang nhà:
www.ourladyoflavang.org

Responsorial Psalm

Lord, send out your Spirit, and renew the face of the earth.

Administrator's Corner

Sunday, June 8, 2025

Dear Brothers and Sisters in Christ!

After celebrating the Solemnity of the Ascension of the Lord, the Church turns to Pentecost, the moment when the Holy Spirit descended upon the apostles, fifty days after Easter. This event marks the fulfillment of Jesus' promise and the birth of the Church's mission in the world. There are several essential truths we must understand about the Holy Spirit and His gifts. First, before returning to the Father, Jesus promised to send the Advocate, the Spirit of truth, to guide His Church and empower His people to carry on His mission. The Holy Spirit does not come to replace Christ or alter His teachings. Rather, He makes the Lord's promise, *"I am with you always, even to the end of the age"* become real, active, and dynamic in the Church, in the sacraments, and in each of us. Through the power of the Holy Spirit, the Word of God, spoken over two thousand years ago, remains alive, meaningful, and relevant in every age, culture, and circumstance. Through the sacred gifts of the Spirit, we come to recognize the invisible presence of God, embrace the mystery of our redemption in Christ, and walk forward with renewed faith, hope, and love.

Secondly, Pentecost is not merely a historical event, but a living and ongoing reality that continues to shape the life of the Church and transform our hearts today. The same Holy Spirit who appeared before the disciples is alive within us, fill our hearts with love, and kindle in us the fire of truth, peace, and unity. He opens our minds to divine wisdom, strengthens our faith, enables us to live the Gospel authentically, and empowers us to be bold witnesses of the Risen Lord in a world. Therefore, we must remain open, attentive, and cooperative with the movement of the Holy Spirit. We must allow the Holy Spirit to convert our hearts, renew our faith, and make our lives a living instrument of God. We must be guided, renewed, and transformed in the power by the Holy Spirit for what is good, true, and holy.

Lastly, the gifts of the Holy Spirit must be embraced and exercised in humble cooperation with personal prayer, the truth of Scripture, the commandments of God, and the teachings of the Church. They are to be guided by a spirit of discernment rooted in God's divine perspective and His own plan. The seven gifts, including wisdom, understanding, counsel, fortitude, knowledge, piety, and fear of the Lord, are not optional, but essential for living a Catholic life and for becoming the disciples of God. They are not given to elevate our personal desires or material benefit, but to form our character, nurture our holiness and help us grow in love, faith, humility, patience, and service. They are not meant solely for hatred, jelouscy, or division, but for the sanctification of the Church, the light of the world and the advancement of our mission as disciples of Christ.

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 6/1/2025 Collection: **$16,616**
Number of Envelopes: **254**
EFT: **$325** Number of EFT: **13**
Food Sales: **$5,310**

Please use envelopes or online giving as an act of thanksgiving to the Lord.

For online giving, please visit ***www.ourladyoflavang.org***

Salmo Responsorial

Envía, Señor, tu Espíritu, a renovar la tierra. Aleluya.

Notas del Administrador

Domingo, Junio 8, 2025

Queridos Hermanos y Hermanas en Cristo,

Espues de celebrar la Solemnidad de la Ascensión del Señor, la Iglesia se centra en Pentecostés, el momento en que el Espíritu Santo descendió sobre los apóstoles, cincuenta días después de la Pascua. Este acontecimiento marca el cumplimiento de la promesa de Jesús y el nacimiento de la misión de la Iglesia en el mundo. Hay varias verdades esenciales que debemos comprender sobre el Espíritu Santo y sus dones. En primer lugar, antes de regresar al Padre, Jesús prometió enviar al Defensor, el Espíritu de verdad, para guiar a Su Iglesia y capacitar a Su pueblo para llevar a cabo Su misión. El Espíritu Santo no viene a reemplazar a Cristo ni a alterar Sus enseñanzas. Más bien, hace que la promesa del Señor: «Yo estoy con ustedes todos los días, hasta el fin del mundo», se haga real, activa y dinámica en la Iglesia, en los sacramentos y en cada uno de nosotros. Mediante el poder del Espíritu Santo, la Palabra de Dios, pronunciada hace más de dos mil años, permanece viva, significativa y relevante en cada época, cultura y circunstancia. A través de los dones sagrados del Espíritu, llegamos a reconocer la presencia invisible de Dios, abrazamos el misterio de nuestra redención en Cristo y caminamos hacia adelante con fe, esperanza y amor renovado.

En segundo lugar, Pentecostés no es un simple acontecimiento histórico, sino una realidad viva y continua que sigue moldeando la vida de la Iglesia y transformando nuestros corazones hoy. El mismo Espíritu Santo que se apareció ante los discípulos está vivo en nosotros, llena nuestros corazones de amor y enciende en nosotros el fuego de la verdad, la paz y la unidad. Abre nuestras mentes a la sabiduría divina, fortalece nuestra fe, nos permite vivir el Evangelio con autenticidad y nos capacita para ser testigos valientes del Señor Resucitado en un mundo. Por lo tanto, debemos permanecer abiertos, atentos y cooperativos con la acción del Espíritu Santo. Debemos permitir que el Espíritu Santo convierta nuestros corazones, renueve nuestra fe y haga de nuestras vidas un instrumento vivo de Dios. Debemos ser guiados, renovados y transformados por el poder del Espíritu Santo para lo que es bueno, verdadero y santo.

Finalmente, los dones del Espíritu Santo deben acogerse y ejercitarse en humilde cooperación con la oración personal, la verdad de las Escrituras, los mandamientos de Dios y las enseñanzas de la Iglesia. Deben guiarse por un espíritu de discernimiento arraigado en la perspectiva divina de Dios y su propio plan. Los siete dones, que incluyen sabiduría, entendimiento, consejo, fortaleza, conocimiento, piedad y temor de Dios, no son opcionales, sino esenciales para vivir una vida católica y para convertirnos en discípulos de Dios. No se dan para elevar nuestros deseos personales ni para obtener beneficios materiales, sino para formar nuestro carácter, nutrir nuestra santidad y ayudarnos a crecer en el amor, la fe, la humildad, la paciencia y el servicio. No están destinados únicamente al odio, la envidia o la división, sino a la santificación de la Iglesia, la luz del mundo y el avance de nuestra misión como discípulos de Cristo.

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang!

Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Colecta Dominical del 6/1/2025: **$16,616**
Total Sobres Recibidos**: 254**
EFT: **$325** Donaciones Electrónicas: **13**
Venta de comida: **$5,310**

Por favor use sus sobres dominicales como acción de gracias al Señor.

Para donaciones por internet visite nuestro website ***www.ourladyoflavang.org***

ANNOUNCEMENTS

NOTICIAS

CONGRATULATIONS

Congratulations to the newly confirmed adult candidates! Please continue to pray for them.

Lorenzo Cruz, Diana Isabel Lara Jaimez ,Madalene Manzanarez Bernal ,Santos Steven Moreno, Edwin Alexander Ramos, Guadalupe Sarahi Rivera Gutierrez, Pedro Rodrigo Rivera Gutierrez, Miguel Maximiliano Sanchez, Melissa Evaristo, Wendy Evaristo

FELICITACIONES

Felicitaciones a todos los nuevos adultos confirmados. Por favor sigan orando por ellos.

Lorenzo Cruz, Diana Isabel Lara Jaimez ,Madalene Manzanarez Bernal ,Santos Steven Moreno, Edwin Alexander Ramos, Guadalupe Sarahi Rivera Gutierrez, Pedro Rodrigo Rivera Gutierrez, Miguel Maximiliano Sanchez, Melissa Evaristo, Wendy Evaristo.

FATHER'S DAY



We will celebrate **Father's Day** next weekend. Please fill out the special intention and return the envelop to the office.

Happy Fathers day!

DÍA DEL PADRE



Te invitamos a escribir el nombre de tu papá y de tus seres queridos en el **Sobre del Día del Padre** el domingo 15 de junio de 2025. Los nombres de todos los padres estarán en nuestras oraciones durante todo el mes de Junio. Los sobres están sobre la mesita de la entrada de la iglesia. ¡Oremos por todos nuestros padres!

FOOD SALES

Please stop by the New Hall to support our Food Sales. Thank you!

REGISTRACION EN LA PARROQUIA

Invitamos a todas las familias a que se registren en nuestra parroquia para recibir los beneficios de ser feligreses cuando necesiten que sus hijos o familiares reciban algún sacramento, una carta para ser padrinos, para la corte o inmigración. Por favor pasar a la oficina para registrarse o actualizar su información si ya se ha registrado. ¡Gracias!

PASTORAL SERVICES APPEAL 2025

We have started the new **Pastoral Campaign 2024 (PSA)**. You can make a Pledge at the office. The Pledge can be make in one payment or at a monthly payment until November. Thank you for generosity.

CATECISMO

Las Inscripciones del Catecismo son las siguientes fechas:
Domingo junio 29, 1:30pm-2:30pm
Domingo julio 27, 1:30pm-2:30pm
Domingo agosto 31, 1:30pm-2:30pm
Necesita llenar la aplicación, mostrar el Acta de Bautismo del niño y dar el pago de $80 por niño.

SACRAMENT OF BAPTISM

Sacrament of Baptism is celebrated on every month. For Vietnamese, the celebration will be on the 2nd Sunday at 2:00PM. For Spanish, the celebration will be on the 1st Saturday at 3:00PM. Please contact the office at (714) 775-6200 for more information regarding to classes and registration. All registration must be turn in a week prior to class. Thank you.





LA VANG TOUR, INC

(Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ơn Gọi, Học Sinh Nghèo và các Hội Dòng)

Tour: Nhà Thờ Chính Tòa San Diego và Nhà Thờ Chim Én
Ngày 22/6/2025 | $50/ người | có Cha linh Hướng

Tour: Hành Hương Đức Mẹ Guadalupe, Mexico City
Ngày 18 đến 22 tháng 9 năm 2025 | Cần passport và thẻ xanh (Visa)
Deposit $700, tiền còn lại trả trước 30/7/2025. Xin ghi tên sớm | $1700/ người. Có Thánh Lễ mỗi ngày.
- 1 ngày tĩnh tâm (Cha dòng Ngội Lời, Mexico City)
- Tham quan nhiều danh lam thắng cảnh (Nhà thờ Đức Mẹ Chữa Lành, Kim Tự Tháp, vv…) Di chuyển bằng máy bay.
* Ngủ Hotel, có cha linh hướng giảng phòng. Bao ăn sáng 4 ngày hành hương.

Tour: Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Missouri
Ngày 30 tháng 7 đến ngày 4 tháng 8 năm 2025
Đi máy bay: Giá $900/người, đưa và đón Phi Trường.
Bus: $650/người ngủ lều tại Đại Hội, ăn uống tự túc.

Tour: Đại Hội Châu Sơn Sacramento
Ngày 3 & 4 tháng 10 năm 2025 | $150/người | Ngủ tại Đan Viện

Tour: Đại Hội La Vang Las Vegas: Ngày 3,4,5 tháng 10 năm 2025
Phòng 2 người $450 | Phòng 4 người $325
Boulder Station Hotel & Casino

Tour: Hành hương Năm Thánh Canada-Washington DC
Ngày 15 đến 22/10/2025| Hotel Vương cung thánh đường Đức Mẹ Vô Nhiễm-All Monument&Memorial at National Mall, National Air&Space Museum National WA.DC. Đền thánh Gioan Newman, Liberty Bell, Indepenttence Hall(New Milford PA)-Niagara Falls(đi tàu đến thác nước)
-Toranto City(Ottawa Canada)-Vương Cung Đức Bà-Maria Nữ Vương Thế Giới
-Thánh Đường Thánh Giuse-Quebec City-Thánh Đường Đức Bà Vùng Vịnh-Vương Cung Thánh Đường Đức Bà Chánh Tòa (Holy Door)-Vương Cung Thánh Đường Anna.
Bao gồm vé máy bay, Hotel và các bữa ăn trong ngày hành hương và vé tham quan.
Cần passport, deposit.(Có cha linh hướng)

Mọi chi tiết xin liên lạc:
Kim Loan (714) 422-5269 | Hải Vũ (714) 422-5278
Tiffany (714) 234 1745
*** La Vang Tour INC trân trọng kính mời**

HARBOR
PHARMACY

Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.
646 S. Harbor Blvd.
Santa Ana, CA 92704
714-531-8080 Phone
714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy 3
10900 Westminster Ave., Ste. 3
Garden Grove, CA 92843
714-537-0333 Phone
714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy
16040 Harbor Blvd., Ste. K
Fountain Valley, CA 92708
714-531-9988 Phone
714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 4
5015 W. Edinger Ave., Ste. B
Santa Ana, CA 92704
657-247-0851 Phone
657-247-0481 Fax

Please contact the Parish Office for your Advertisement @ (714) 775-6200

Tiệc Tri Ân

MỪNG 15 NĂM LINH MỤC
CHA TÂN CHÁNH XỨ TẠ ANH KIỆT
CHIA TAY VÀ CÁM ƠN
CHA PHÓ PHẠM VĂN HIỀN

Happy Father's Day

Mừng Ngày Hiền Phụ



CS Lệ Huyền

CS Huy Tuấn

MC Thy Châu

Vũ Đoàn Việt Cầm

MC Diệu Quyên

GIÁ VÉ ỦNG HỘ
$60

NHÀ HÀNG DIAMOND SEAFOOD PALACE #3

6731 Westminster Blvd #122, Westminster, CA 92683

VÀO LÚC 6:00 PM CHÚA NHẬT NGÀY 15 THÁNG 6 NĂM 2025

MC: Diệu Quyên và Thy Châu

Với sự góp mặt của CS Huy Tuấn, CS Lệ Huyền, Nhóm Hợp Ca Alleluia, Vũ Đoàn Việt Cầm và các ca viên từ các ca đoàn của GX Đức Mẹ La Vang

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc Ban Tổ Chức:

Quyền Vũ (714) 878-0119 * Tuân Phạm (714) 269-0520